

**SISTER CITY AGREEMENT
BETWEEN**

BOROUGH OF GETTYSBURG & SEKIGAHARA TOWN

The Borough of Gettysburg, Pennsylvania, United States of America, and Sekigahara Town, Gifu Prefecture, Japan, as municipalities that inherit historical battlefields in their respective countries, hereby declare each other as Sister Cities based on mutual trust and respect.

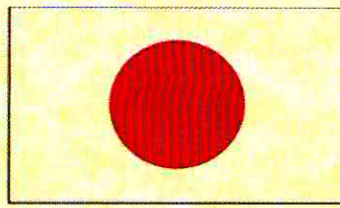
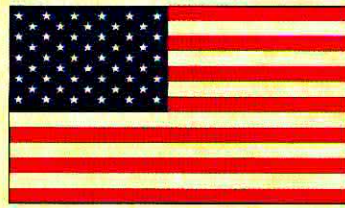
Both parties will deepen mutual understanding, cooperation, and support in each other for the purpose of furthering the development of each region. Also, these parties will enhance the knowledge and education of their citizens, and implement active public relations activities.

These parties, affirming their intent to further develop this friendly relationship for the future, hereto have executed this Sister City Agreement by placing their signatures thereon.

5 September 2016
Borough of Gettysburg, U.S.A.

Theodore Streeter
Mayor
Borough of Gettysburg
The United States of America

Yasuyo Nishiwaki
Mayor
Sekigahara Town
Japan



ゲティスバーグ区と関ヶ原町との 姉妹都市協定書

アメリカ合衆国ゲティスバーグ区と日本国関ヶ原町は、互いに古戦場を受け継ぐ自治体として、信頼と尊敬に基づき、ここに姉妹都市となることを宣言する。

両者は、相互理解を深め、両地域の一層の発展を目指して、互いに協力し支援する。また、教育と市民活動の振興を図るとともに、積極的な広報活動を展開する。

将来に向けて友好関係を発展させることを確認し、ここに協定書に署名する。

2016年9月5日

アメリカ合衆国ゲティスバーグ区

アメリカ合衆国
ゲティスバーグ区長
セオドア・ストリーター

日本国
関ヶ原町長
西脇 康世